4. Adjektive

Grundwissen: Das Adjektiv begleitet ein Substantiv, um ihm eine Eigenschaft zuzuweisen oder um es genauer zu bewerten (1).

(1) E *una* bel la *bambina.*

È un ragazzo *diligente.* Sono dei ragazzi *allegri.* È un libro *interessante.*

Es ist ein *schönes* Mädchen Er ist ein *fleißiger* Junge.

Es sind *fröhliche* Jugendliche. Es ist ein *interessantes* Buch.

Regel: Das Adjektiv richtet sich in Genus und Numerus nach dem Sub­stantiv, zu dem es gehört (-» 4.1., 4.2.).

Hinweis: Wenn das Adjektiv unmittelbar nach dem Substantiv folgt, hat es die Funktion eines Attributs (--» 12.3.) (2).

(2) E un uomo famoso.

*Er ist ein berühmter Mann.*

1. Das Genus des Adjektivs

Grundwissen: Bezüglich der Endungen gibt es im Italienischen zwei Gruppen von Adjektiven:

Gruppe I: Adjektive, die im Singular und im Plural je eine maskuline und eine feminine Form haben.

Gruppe II: Adjektive, die im Singular und im Plural nur je eine Endung be­sitzen, unabhängig davon, ob das Substantiv maskulin oder feminin ist.

Genus Gruppe I (3) Gruppe II (4)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Maskulinum | Singular -o Plural -/' | Singular -e Plural -/ |
| Femininum | Singular -a Plural -e |  |
| (3) un bambino buono | | ein guter Bub |
| bambini buoni |  | gute Buben |
| una casa bella |  | ein schönes Haus |
| case belle |  | schöne Häuser |

1. un ragazzo difficile ein schwieriger Junge

ragazzi difficili schwierige Jungen

una storia interessante eine interessante Geschichte

storie interessanti interessante Geschichten

Sonderfall: Adjektive, die auf -ista enden, haben im Singular nur eine Form. Der Plural maskulin lautet -isti, der Plural feminin -iste (5).

1. *un uomo egoista uomini egoisti*

*ein egoistischer Mann egoistische Männer*

*una donna egoista donne egoiste*

*eine egoistische Frau egoistische Frauen*

* 1. Die Pluralbildung

Grundwissen: Die Pluralbildung der Adjektive erfolgt nach denselben Regeln wie bei den Substantiven (--> 1.3.). Sie sind hier noch einmal zu­sammengestellt.

Regel: Alle maskulinen und femininen Substantive, die im Singular auf -o und -e enden, haben im Plural die Endung -/' (6).

1. *II vestito di Maria è rosso, quello di Carla è violetto.*

*Marco e Giulio indossano dei vestiti neri.*

*Das Kleid von Maria ist rot, das von Carla ist violett.*

*Marco und Giulio tragen schwar­ze Anzüge.*

**Regel:** Alle femininen Adjektive, die im Singular auf -a enden, haben im Plural die Endung -e (7).

1. Quella borsa e gialla, a Maria Jene Tasche ist gelb, Maria gefal- piacciono le borse gialle. len die gelben Taschen.

**Regel:** Enden die Adjektive im Singular auf -co oder -ca und werden sie auf der vorletzten Silbe betont, so endet der Plural auf -chi und -che (8).

1. II cappello di Laura è bianco, ho visto molti cappelli bianchi.

*Der Hut von Laura ist weiß, ich habe viele weiße Hüte gesehen.*

*Er hat eine rauhe Stimme, es gibt wenige Leute mit einer rauhen Stimme.*

Ha la voce roca, ci sono poche persone con le voci roche.

Regel: Adjektive, die im Singular auf -logo oder -fago enden, haben im Plural die Endung -logi oder -fagi, falls sie maskulin sind, und die En­dung -loghe oder-faghe, falls sie feminin sind (13).

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Regel: Enden die Adjektive im Singular auf -co oder -ca und werden sie auf der drittletzten Silbe betont, so endet der Plural auf -ci (9) oder -che (10). | | |
| (9) | E'un attore simpatico, a me piacciono gli attori simpatici. | Er ist ein sympathischer Schau­spieler, mir gefallen sympathi­sche Schauspieler. |
| (10) | E'una situazione comica, mi trovo bene nelle situazioni corniche. | Es ist eine komische Situation, ich fühle mich in komischen Situationen wohl. |
| Sonderfälle: | |  |
|  | Singular | Plural |
|  | carico beladen dimentico vergessend | carichi di menti chi |
| Regel: Enden die Adjektive im Singular auf -go oder -ga, so endet der Plural auf -ghi (11) oder -ghe (12). | | |
| (11) | E'un percorso lungo. Sono percorsi lunghi. | Es ist eine lange Strecke. Es sind lange Strecken. |
| (12) | Questa strada è larga. Sono st rade larghe. | Diese Straße ist breit. Es sind breite Straßen. |

(13) II cannibale e antropofago. Der Kannibale frißt Menschen.

I cannibali sono antropofagi. Die Kannibalen fressen Men­

schen.

Regel: Die Adjektive, die im Singular auf -c/o oder -da enden und einen vorausgehenden Konsonanten haben, bilden den Plural auf -ci (14) oder ~ce (15). Enden die Adjektive auf -da und geht ein Vokal voraus, so en­det der Plural auf -de oder -ce (16).

eine verfaulte Melone verfaulte Melonen

*un melone marcio meloni marci*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (15) | una mela marcia mele marce | ein verfaulter Apfel verfaulte Äpfel |
| (16) | una casa sudicia case sudicie (sudice) | ein unsauberes Haus unsaubere Häuser |
| Regel: Die Adjektive, die im Singular auf -gio oder -gia enden, haben im Plural die Endungen -gi (17) oder -gie (18). | | |
| (17) | Il cielo è grigio.  Quel signore ha i capelli grigi. | Der Himmel ist grau.  Dieser Herr hat graue Haare. |
| (18) | È una giornata grigia. Sono giornate grigie. | Es ist ein grauer Tag. Es sind graue Tage. |
| Regel: Adjektive, die im Singular auf -io/-ia mit betontem / enden, haben im Plural die Endung -iH-ie (19), je nachdem, ob sie maskulin oder femi­nin sind. | | |
| (19) | È un uomo pio. Sono uomini pii. | Er ist ein frommer Mann. Sie sind fromme Männer. |
|  | È una ragazza natia de! luogo. Sono ragazze natie de! luogo. | Sie ist ein eingeborenes Mäd­chen.  Sie sind eingeborene Mädchen. |
| Regel: Adjektive, die im Singular auf -iol-ia mit unbetontem / enden, ha­ben im Plural die Endung -i/-e oder -ie (20), je nachdem, ob sie maskulin oder feminin sind. | | |
| (20) | petrolio greggio elementi g reg g i | Rohöl  Rohelemente |
|  | sostanza greggia sostanze gregge | rohe Substanz rohe Substanzen |
|  | la casa propria le case proprie | das eigene Haus die eigenen Häuser |

Regel: Maskuline und feminine Adjektive, die im Singular auf -e enden, haben im Plural die Endung auf -/' (21).

1. E un giardino enorme. Es ist ein sehr großer Garten.

Sono giardini enormi. Es sind sehr große Gärten.

Abbiamo una scuola enorme. Wir haben eine sehr große

Schule.

Sono scuole enormi. Es sind sehr große Schulen.

Regel: Die zusammengesetzten Adjektive, also solche, die aus zwei Adjek­tiven bestehen und ein einziges Wort bilden, werden nur in der Endung de­kliniert (22). Dasselbe gilt für die provisorisch zusammengesetzten Adjek­tive, also solche, die mit einem Bindestrich vereinigt werden (23).

1. *un fiore variopinto fiori variopinti*

*una donna sordomuta donne sordomute*

1. *È un ragazzo italo-tedesco. Sono ragazzi italo-tedeschi.*

*eine farbenfrohe Blume farbenfrohe Blumen*

*eine taubstumme Frau taubstumme Frauen*

*Er ist ein italo-deutscher Junge. Sie sind italo-deutsche Jungen.*

* 1. Die unveränderlichen Adjektive

Folgende Gruppen von Adjektiven bleiben bei der Pluralbildung unver­ändert:

Regel: Die Adjektive pari, dispari, impari sind unveränderlich (1).

1. un numéro pari numeri pari

*eine gerade Zahl gerade Zahlen*

*un numéro dispari numeri dispari*

*eine ungerade Zahl ungerade Zahlen*

una proporzione impari ein ungleiches Verhältnis

proporzioni impari ungleiche Verhältnisse

Regel: Die Adjektive blu und chic sind unveränderlich (2).

1. un lago blu laghi blu

*ein blauer See blaue Seen*

*una signora chic signore chic*

*eine schicke Frau schicke Frauen*

Regel: Die Farbadjektive zusammen mit chiaro, scuro und cupo sind unveränderlich (3).

1. un armadio azzurro chiaro armadi azzurro chiaro

*ein hellblauer Schrank hellblaue Schränke*

*ein dunkelgrünes Auto dunkelgrüne Autos*

*ein mattgrüner Tisch mattgrüne Tische*

una macchina verde scuro macchine verde scuro

un tavolo grigio сиро tavoli grigio сиро

Regel: Substantive, die eine Farbe angeben und die als Adjektiv ver­wendet werden, sind unveränderlich (4).

1. Clara ha una gonna rosa. Clara hat einen rosafarbenen

Rock.

Clara ha delle gönne rosa. Clara hat rosafarbene Röcke.

Regel: Adjektive, die aus anti- und einem anschließenden Substantiv bestehen, sind unveränderlich (5).

1. un rimedio antistress ein Antistreßmittel

rimedi antistress Antistreßmittel

un provvedimento anticiclico eine antizyklische Maßnahme provvedimenti anticiclici antizyklische Maßnahmen

* 1. Die Besonderheiten beim Adjektiv
     1. Das Adjektiv bello (schön)

Regel: Falls bello vor einem Substantiv steht, verhält es sich wie der be­stimmte Artikel 2.1.) (1).

1. il tavolo i tavoli (Tisch)

il bei tavolo i bei tavoli

Tanfora le anfore (Amphore)

la bella (bell’) anfora le belle anfore

Tarazzo gli arazzi (Wandteppich)

il bei Tarazzo i begli arazzi

Regel: Das maskuline Adjektiv hat im Plural verschiedene Formen:

* bei vor Substantiven, die mit einem Konsonant beginnen, der nicht unrein (-» 17.4.) ist (2),

1. bei tavoli schöne Tische

bei ragazzi schöne Jungen

* begli vor Substantiven, die mit einem Vokal oder mit einem unreinen Konsonanten (s + Konsonant, z, gn, pn, ps) beginnen (3),

1. Nel giardino ci sono begli Im Garten sind schöne Bäume,

alberi.

Li ci sono begli stagni. Dort sind schöne Teiche.

La mamma fa dei begli Die Mutter macht schöne Gnoc-

gnocchi. chi.

Hai scelto begli pseudonimi. Du hast schöne Pseudonyme

ausgewählt.

* belli, wenn das Adjektiv nach dem Substantiv folgt, auf das es sich bezieht (4).

1. Ammiriamo i tuoi stivali belli. Wir bewundern deine schönen

Stiefel.

* + 1. Das Adjektiv buono (gut)

Regel: Steht das Adjektiv buono vor einem Substantiv, verhält es sich wie der unbestimmte Artikel (5).

1. un vino un buon vino ein guter Wein

un romanzo un buon romanzo ein guter Roman

uno zio un buono zio ein guter Onkel

Hinweis: Steht das Wort buona vor einem Substantiv, das mit einem Vo­kal beginnt, dann verhält es sich wie ein normales Adjektiv, d.h. die Plu­ralbildung richtet sich nach der Pluralbildung des Substantivs (6).

una buona idea buoneidee eine gute Idee gute Ideen

1. Das Adjektiv santo (heilig)

Regel: Wenn santo vor einem Substantiv steht, das mit einem Konso­nanten außer s + Konsonant beginnt, wird es zu san umgeformt (7).

1. San Gennaro der heilige Januarius

San Biagio der heilige Blasius

San Ciro der heilige Cyrus

Regel: Steht das Adjektiv santo vor einem Substantiv, das mit s + Kon­sonant beginnt, bleibt es santo. Steht es vor einem Substantiv, das mit einem Vokal beginnt, wird es zu sant’ umgeformt (8).

1. Santo Stefano der heilige Stephan

Sant’ Angelo der heilige Angelo

Hinweis: Das Adjektiv santa wird apostrophiert, wenn es vor femininen Substantiven steht, die mit einem Vokal beginnen (9).

1. Sant’ Anna die heilige Anna
2. Das Adjektiv grande (groß)

Regel: grande kann im Singular zu gran verwandelt werden, wenn es vor einem Substantiv steht, das mit einem Konsonanten außer s + Kon­sonant, z, x, gn, ps oder pn beginnt (10).

1. un gran/grande baccano

*ein großer Lärm ein großer Bildhauer ein großer Herr ein großer Prophet*

un grande scultore un gran/grande signore un gran!grande profeta

1. Attributiver und prädikativer Gebrauch des Adjektivs

Regel: Das Adjektiv richtet sich sowohl beim attributiven als auch beim prädikativen Gebrauch in Genus und Numerus nach dem Substantiv, auf das es sich bezieht.

Attributiver Gebrauch

Grundwissen: Ein Adjektiv wird attributiv gebraucht, wenn es das Sub­stantiv näher bestimmt (11).

Regel: Wenn ein Adjektiv für mehrere Substantive von gleichem Genus benutzt wird, hat es dasselbe Genus der Substantive und wird fast im­mer im Plural ausgedrückt (12).

1. *il vestito stretto le ragazze allegre i bambini inquieti un lavoro duro*

*das enge Kleid die fröhlichen Mädchen die unruhigen Kinder eine harte Arbeit*

1. *una camicia ed una cra- vatta rosse*

*ein rotes Hemd und eine rote Krawatte*

|  |  |
| --- | --- |
| un tavolo ed un lampadario | ein antiker Tisch und eine anti­ |
| antichi | ke Lampe |
| la letteratura e filosofia italia- | die italienische Literatur und |
| ne | Philosophie |
| Oder auch: |  |
| la letteratura e filosofia italia- |  |
| na |  |
| una serata ed una festa alle­ | ein fröhlicher Abend und ein fröh­ |
| gre | liches Fest |
| Oder auch: |  |
| una serata ed una festa allegra |  |

Regel: Beschreibt ein attributiv gebrauchtes Adjektiv mehrere Substan­tive mit verschiedenem Genus, so richtet sich das Adjektiv in der Regel nach dem maskulinen Substantiv (13). Das Adjektiv kann sich aber auch nach dem nächststehenden Substantiv richten.

1. i biscotti e le torte appeti- die appetitlichen Kekse und tosi (appetitose) Torten

Prädikativer Gebrauch

Grundwissen: Ein Adjektiv wird prädikativ gebraucht, wenn es das Verb essere (sein) begleitet und sich in Genus und Numerus nach dem Sub­jekt richtet (14).

1. Il ragazzo è nervoso. Der Junge ist nervös.

Le sorelle sono tristi. Die Schwestern sind traurig.

I genitori di Maria sono severi. Die Eltern von Maria sind streng.

Regel: Wird ein prädikativ gebrauchtes Adjektiv zur Bezeichnung von mehreren Substantiven mit verschiedenem Genus verwendet, so wird es maskulin und im Plural ausgedrückt (15).

Il tavolo e la sedia sono mo- Der Tisch und der Stuhl sind mo­dern/. dem.

*(15)*

Questa rosa e quel ciclamino Diese Rose und jenes Alpen veil- sono profumati. chen duften.

Regel: In der unpersönlichen Form wird das prädikativ gebrauchte Ad­jektiv maskulin und im Plural ausgedrückt (16).

(16) Si e sempre scontenti. Man ist immer unzufrieden.

Bisogna essere sinceri. Man muß ehrlich sein.

1. Die Stellung des Adjektivs

Grundwissen: Das Adjektiv kann vor und nach dem Substantiv stehen.

Regel: Zahladjektive (molto, poco, tutto, usw.) (1) und adjektivisch ge­brauchte Ordnungszahlen (primo, secondo, terzo, quarto, quinto, usw.)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (2) | stehen vor dem Substantiv. |  |
| (V | molta pazienza | viel Geduld |
|  | poco vino | wenig Wein |
|  | tante mele rosse | viele rote Äpfel |
| (2) | la prima volta | das erste Mal |
|  | un biglietto di seconda classe | eine Fahrkarte zweiter Klasse |
|  | la terza fila | die dritte Reihe |

Regel: Das Adjektiv steht nach dem Substantiv, wenn es eine unter­scheidende Funktion hat (3).

(3) un paio di scarpe marrone ein Paar braune (und nicht (e non nere) schwarze) Schuhe

Regel: Adjektive stehen nach dem Substantiv, wenn sie eine Farbe (4), eine Form (5), eine Nationalität (6), eine geographische (7), eine politi­sche (8) oder eine religiöse (9) Zugehörigkeit ausdrücken.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (4) | la camicia azzurra | das blaue Hemd |
| (5) | uno specchio ovale | ein ovaler Spiegel |
| (6) | un ragazzo spagnolo | ein spanischer Junge |
| (7) | Tltalia méridionale | das südliche Italien |
| (8) | un gruppo di ragazzi socialisti eine Gruppe sozialistischer Ju­gendlicher | |
| (9) | una famiglia cattolica | eine katholische Familie |

Hinweis: Die Farbadjektive können manchmal auch vor dem Substantiv stehen, und zwar in festen Redewendungen oder in dichterischer Form

1. .
2. le verdi valli die grünen Täler

gli azzurri cieli die blauen Himmel

Regel: Das Adjektiv steht vor dem Substantiv, wenn es eine beschrei­bende Funktion hat (11).

1. Hanno una piccola casa Sie haben ein kleines Haus con davanti un giardino. mit einem Garten davor.

Regel: Adjektivisch gebrauchte Partizipien (-\* 6.11.) stehen nach dem Substantiv (12).

1. *una camicia stirata un tavolo imbandito una donna provata*

*ein gebügeltes Hemd*

*ein aufgedeckter Tisch*

*eine vom Leben geprüfte Frau*

Regel: Mehrsilbige Adjektive stehen in den meisten Fällen nach dem Substantiv (13).

un uomo meritevole ein verdienstvoller Mann

*(13)*

una situazione ingarbugliata eine verworrene Situation

Regel: Zwei oder mehrere Adjektive stehen nach dem Substantiv, falls sie sich auf dasselbe Substantiv beziehen (14).

(14) un giovane pratico e sveglio

una ragazza carina e intelli­gente

ein geschickter und aufge­weckter Junge

ein nettes und intelligentes Mäd­chen

Sonderfälle: Einige italienische Adjektive ändern durch ihre Stellung ihre Bedeutung (15).

|  |  |
| --- | --- |
| un caro Souvenir un Souvenir caro | ein beliebtes Souvenir ein teures Souvenir |
| una certa persona una persona certa | eine gewisse Person eine entschlossene Person |
| un solo uomo un uomo solo | ein einziger Mann ein alleinstehender Mann |
| un grande autore un edificio grande | ein großartiger Autor ein großes Gebäude |
| una brava ragazza un ragazzo bravo | ein gutes Mädchen ein tüchtiger Junge |
| una povera vecchia una vecchia povera | eine bedauernswerte alte Frau eine mittellose Frau |
| un semplice sbaglio uno sbaglio semplice | ein einziger Fehler ein einfacher Fehler |
| il Nuovo Testamento un testamento nuovo | das Neue Testament ein neu erstelltes Testament |
| diverse cose cose diverse | mehrere Sachen unterschiedliche Sachen |
| un curioso giovane un giovane curioso | ein seltsamer Junge ein neugieriger Junge |

Übungen

1. Bilden Sie zu folgenden Sätzen die feminine Form:
2. È un bambino studioso.
3. È un ragazzo diligente.
4. È un leone feroce.
5. Sei pallido.
6. Bilden Sie den Plural von folgenden Adjektiven:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| a. | comico | b. | stretto | c. | complicato |
| d. | rosso | e. | azzurra | f. | carico |
| g- | selvatico | h. | quieta | i. | largo |
| j- | lunga | k. | lercio (schmutzig) | I. | restio |
| m. | greggio | n. | franco-tedesco | 0. | blu |
| P- | chic | q- | antistress | r. | pari |

1. Übersetzen Sie ins Italienische:
2. Ich habe einen braunen Rock gekauft.
3. Du hast deine schöne Tasche vergessen.
4. Er ist ein mittelloser Mann.
5. Sie sind sehr wohlerzogen.
6. Ich habe dich eine unmögliche Sache gefragt.
7. Wir haben euch einen schönen Streich gespielt.
8. Versuche nicht so sehr (viel) traurig zu sein.
9. Du bist alt genug, um zu verstehen.
10. Ihr seid schöne Lausbuben. (Lausbuben = monelli)
11. Ihr müßt euch bei eurer Lehrerin entschuldigen, (entschuldigen = chiedere scusa, Lehrerin = maestra)
12. Es ist ein dunkelblauer Himmel.
13. Bilden Sie den Plural des gesamten Satzes:
14. E un bei panorama.
15. E una buona pietanza.
16. E un bell’ uomo.
17. E una bella ragazza.
18. E una bella ispirazione.
19. E un buon giornale.
20. Sei un buono zio.
21. C:\Users\Rolf\AppData\Local\Temp\FineReader12.00\media\image1.jpegÜbersetzen Sie die folgenden Sätze ins Italienische:
22. II ragazzo è stanco.
23. È un uomo ricco.
24. Sei un bei ragazzo.
25. Egli è ammalato.
26. È un uomo interessante.
27. Sei un nonno giovane.
28. Der heilige Januarius ist der Schutzpatron von Neapel.
29. Der heilige Ambrosius ist der Schutzpatron von Mailand.
30. Am Tag vom heiligen Stephan werden wir einen Ausflug machen.
31. Sie betet zur heiligen Anna.
32. Es ist ein großes Meisterwerk. (Meisterwerk = capolavoro)
33. Aida ist ein großes Opernwerk.
34. Du bist ein großer Träumer. (Träumer = sognatore)
35. Dr. Rossi ist ein großartiger Professor.
36. Diese ist eine harte Arbeit.
37. Dein weites Hemd gefällt mir.
38. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Italienische:
39. Deutsche Erdkunde und Geschichte mag sie sehr.
40. fröhliche Buben und Mädchen
41. Mario ist zufrieden.
42. Meine Kinder sind liebevoll.
43. Das Bild und das Sofa haben ähnliche Farben. (Sofa = divano)
44. Man braucht viel Geduld.
45. Es ist das dritte Mal, daß er nicht zur Verabredung kommt. (Mal = volta, Verabredung = appuntamento)
46. Ich habe wenig Geld.
47. Es ist ein englischer Student.
48. Es ist eine evangelische Gemeinschaft. (Gemeinschaft = comunitä)
49. Es ist eine kleine Schule.
50. Diese Tischdecke ist umgekehrt gefaltet, (falten = piegare)
51. Es sind arme und bedürftige Kinder, (bedürftig = bisognoso)
52. eine einzige Person
53. eine alleinstehende Frau
54. ein guter Mann
55. ein tüchtiger Junge

Lôsungen

1. a. La ragazza è stanca.
2. È una donna ricca.
3. Sei una bella ragazza.
4. Ella è ammalata.
5. È una donna intéressante.
6. Sei una nonna giovane.
7. È una bambina studiosa.
8. È una ragazza diligente.
9. È una leonessa feroce.
10. Sei pallida.
11. a. Ho comprato una gonna marrone.

b. streite e. azzure h. quiete k. lerci

n. franco-tedeschi q. antistress

1. a. comici
2. rossi
3. selvatici j. lunghe

m. greggi p. chic

1. complicati f. carichi

i. larghi I. restii o. blu

r. pari

1. Hai dimenticato la tua belia borsa.
2. E un uomo povero.
3. Sono molto educati.
4. Ti ho chiesto una cosa impossibile.
5. Vi abbiamo fatto un bello scherzo.
6. Cerca di non essere troppo triste.
7. Sei abbastanza grande per capire.
8. Siete dei bei monelli.
9. Dovete chiedere scusa alla vostra maestra.
10. E un cielo azzurro cupo.
11. a. Sono bei panorami.
12. Sono delle buone pietanze.
13. Sono begli uomini.
14. Sono belle ragazze.
15. Sono belle ispirazioni.
16. Sono buoni giornali.
17. Siete buoni zii.
18. a. San Gennaro e il patrono di Napoli.
19. Sant’ Ambrogio e il patrono di Milano.
20. II giorno di Santo Stefano faremo una gita.
21. E devota di Sant’ Anna.
22. E un gran/grande capolavoro.
23. U Aida e una grand’/grande opera.
24. Tu sei un gran/grande sognatore.
25. II dottor Rossi e un gran/grande professore.
26. Questo e un lavoro duro.
27. La tua camicia larga mi piace.
28. a. A lei piacciono molto la geografia e la storia tedesca/tedesche.
29. ragazzi e ragazze allegri
30. Mario e contento.
31. I miei figli sono affettuosi.
32. II quadro e il divano sono simili nel colore.
33. Ci vuole molta pazienza.
34. È la terza volta che lui non viene all’appuntamento.
35. Ho poco denaro.
36. È uno studente inglese.
37. È una comunità evangelica.
38. È una scuola piccola.
39. Questa tovaglia è piegata alla rovescia.
40. Sono bambini poveri e bisognosi.
41. una sola persona
42. una donna sola
43. un uomo buono
44. un giovane diligente
45. Die Einteilung der Adjektive

Die Adjektive kann man in folgende Gruppen einteilen:

* Eigenschaftsadjektive
* Possessivadjektive
* Demonstrativadjektive
* Frageadjektive
* Ausrufeadjektive
* Indefinite Adjektive
* Zahladjektive (-» 10.)

1. Das Eigenschaftsadjektiv

Grundwissen: Alle Adjektive, die eine Eigenschaft des Substantivs be­schreiben, nennt man Eigenschaftsadjektive. Insbesondere beschreiben diese Adjektive

* die Farbe des Substantivs (1),
* den Status des Substantivs (2),
* besondere Aspekte des Substantivs (3),
* die Art des Substantivs (4),
* die qualitativen Dimensionen des Substantivs (5),
* den Geschmack des Substantivs (6),
* die Erniedrigung des Substantivs (7).

(*1*)

Oggi abbiamo un cielo azzur- ro.

II ragazzo affamato corre in cucina.

Heute haben wir einen azurblau­en Himmel.

Der hungrige Junge rennt in die Küche.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (3) | E un argomento scherzoso. | Es ist ein scherzhaftes Argument. |
| (4) | Quello in cui viviamo e un mondo indifferente. | Es ist eine gleichgültige Welt, in der wir leben. |
| (5) | E un grande edificio. | Es ist ein großes Gebäude. |
| (6) | Non voglio bere questa bibi- ta amara. | Dieses bittere Getränk will ich nicht trinken. |
| 0 | Ha avuto una brutta espe- rienza. | Er hat eine schlechte Erfahrung gemacht. |

Partizipadjektiv

Grundwissen: Die Partizipadjektive gehen aus den Partizipien (-» 6.11.) einiger Verben hervor (8). Viele dieser Adjektive können auch Eigen­schaftsadjektive sein.

1. Aveva un volto sorridente. Er hatte ein lächelndes Gesicht.

(Partizip Präsens)

Ho ritrovato /7 bottone per- Ich habe den verlorenen Knopf duto. wiedergefunden. (Partizip Perfekt)

Adjektiv, das als Adverb verwendet wird

Grundwissen: Die Eigenschaftsadjektive werden oft als Adverbien der Art und Weise (-\* 5.2.1.) verwendet (9).

1. *Adjektiv*

E un’ automobile veloce. Es ist ein schnelles Auto.

*Sono pietanze dolci.*

Es sind süße Speisen.

*E un treno lento.*

Es ist ein langsamer Zug.

*Adverb*

*Camminavo veloce (-mente).*

Ich ging schnell.

*Rispose dolce (-mente) alla do- manda.*

Er antwortete sanft auf die Frage.

*II treno procede lento (lenta- mente).*

Der Zug fährt langsam.

1. Das Possessivadjektiv

Grundwissen: Das Possessivadjektiv zeigt an, wem eine Person, ein Tier oder ein Gegenstand gehört. Es richtet sich in Genus und Numerus nach dem Substantiv, zu dem es gehört.

Das Possessivadjektiv ist vom Possessivpronomen (—> 3.2.) zu unter­scheiden, das ein Substantiv vertritt.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Singular |  |  | Plural |  |
| Maskulinum Femininum | |  | Maskulinum Femininum | |  |
| mio | mia | mein | miei | mie | (1) |
| tuo | tua | dein | tuoi | tue | (2) |
| suo | sua | sein | suoi | sue | (3) |
| nostro | nostra | unser | nostri | nostre | (4) |
| vostro | vostra | euer | vostri | vostre | (5) |
| loro | loro | ihr | loro | loro | (6) |
| altrui | — | von anderen | — | — | (7) |
| proprio | propria | eigen | propri | proprie | (8) |

Formen der Possessivadjektive:

1. II mio quaderno è a righe.

*Mein Heft ist liniiert.*

*Meine Rosen sind erblüht*

*Dein Haus ist sehr antik.*

*Deine Geranien sind sehr schön.*

*Sein Schloß ist nicht weit ent­fernt.*

*Seine Pantoffeln muß man weg­werfen.*

*Unser Auto ist neu.*

*Unsere Söhne sind abgereist.*

*Euer Zimmer ist in Unordnung.*

*Eure Zeitungen sind überall ver­streut.*

Le mie rose sono fiorite.

1. La tua casa è molto antica.

I tuoi gerani sono molto belli.

1. II suo castello non è lontano.

Le sue pantofoie sono da but- tare.

1. La nostra automobile è nuova. I nostri figli sono partiti.
2. La vostra caméra è in disor- dine.

I vostri giornali sono sparsi dovunque.

Hinweis: Das Adjektiv proprio wird anstelle von suo benutzt, wenn suo den Besitzer nicht klar ausdrücken kann (9).

Federico ging mit Luigi aus dem Haus und stieg in sein Auto. (Hier weiß man nicht, wem das Auto gehört.)

*(9) Federico usci di casa con*

*Luigi e sali sulla sua automo­bile.*

*Federico usci di casa con Luigi e sali sulla propria auto-*

1. *Il loro modo di tare è inedu- cato.*

*Le loro giacche sono rosse.*

1. *L’altrui pensiero non mi inté­ressa.*

*Le altrui cose sono sempre le più belle.*

1. *II proprio onore è indispen­sable.*

*Non vuole raccontare le pro­prie disavventure.*

*Ihr Vorgehen ist ungezogen.*

*Ihre Jacken sind rot.*

*Die Gedanken der anderen inte­ressieren mich nicht.*

*Die Dinge anderer sind immer die schönsten.*

*Die eigene Ehre ist unentbehr­lich.*

*Er will nicht von seinen eigenen Mißgeschicken berichten.*

Federico ging mit Luigi aus dem Haus und stieg in sein (eigenes) Auto.

(Jetzt weiß man, daß das Auto Federico gehört.)

*Federico usci di casa con Luigi e sali sulla automobile di lui.*

*Federico ging mit Luigi aus dem Haus und stieg in dessen Auto.* (Jetzt weiß man, daß das Auto Luigi gehört.)

Diesen Satz kann man jedoch einfacher und deutlicher wie folgt schreiben:

Federico ging mit Luigi aus dem Haus, der ihn einlud, in sein ei­genes Auto einzusteigen.

*Federico usci di casa con Luigi che Io invito a salire sulla propria automobile.*

1. Das Demonstrativadjektiv

Grundwissen: Das Demonstrativadjektiv wird verwendet, wenn festge­legt werden soll, ob der Ort, an dem sich eine Person, ein Tier oder eine Sache befindet, vom Sprecher weit entfernt oder nah ist.

Beachten Sie die Unterschiede zu den Demonstrativpronomina (-> 3.3.).

Formen der Demonstrativadjektive:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Singular | | Plural | |  |
| Maskulinum | Femininum | Maskulinum | Femininum |  |
| questo | questa diese(s, r) | questi | queste | (1) |
| codesto | codesta diesejs, r) | codesti | codeste | (2) |
| quello | quella jene(s, r) | quelli | quelle | (3) |
| quel/quell’ | quella/quell’ jene(s, r) | quei/quegli | quelle | (4) |

1. Questo fascicolo e noioso. Dieses Heft ist langweilig. Questa ortensia e bella. Diese Hortensie ist schön.
2. Codesto bambino e diligente. Dieses Kind ist fleißig.

Codesti giovani sono studiosi. Diese Jungen sind fleißig.

1. Quella donna e una contessa. Jene Frau ist eine Gräfin.

Quelli attori sono famosi. Jene Schauspieler sind berühmt.

1. Quel Computer e disattivato. Jener Computer ist deaktiviert.

Quell’aiuola e fiorita. Jenes Blumenbeet ist erblüht.

Hinweis: questo und quello haben manchmal die Aufgabe, einer Aus­sage Nachdruck oder einen emotionalen Wert zu verleihen (5).

1. L’ho visto con questi occhi. Ich habe ihn (es) mit eigenen

Augen gesehen.

Questo pover’uomo! Dieser arme Mann!

Hinweis: codesto wird dann verwendet, wenn das Objekt in der Nähe der Person ist, die angesprochen wird (6).

1. Codesto quadro appartiene Dieses Bild gehört deiner Fami-

alla tua famiglia. He.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Grundwissen: Die Adjektive stesso, medesimo, altro und tale werden verwendet, wenn man eine Gleichheit oder Ähnlichkeit ausdrücken will. | | | | |
| Singular | | Plural | |  |
| Maskulinum | Femininum | Maskulinum | Femininum |  |
| stesso | stessa | gleiche, selbe stessi | stesse | (7) |
| medesimo | medesima | nämliche medesimi | medesime | (8) |
| altro | altra | andere altri | altre | (9) |
| tale | tale | solche tali | tali | (10) |

Hinweis: medesimo wird sehr selten verwendet, es gehört einer höhe­ren Stilebene an.

1. E' la stessa automobile della Es ist das gleiche Auto wie

tua. deines.

Sono le stesse piante di Es sind die gleichen Pflanzen wie Lucia. die von Lucia.

1. Abbiamo il medesimo vestito. Wir haben den nämlichen Anzug. Hanno la medesima abitudine. Sie haben die nämliche Ange­wohnheit.
2. Ha assunto un altro contegno. Er (sie) hat ein anderes Beneh­

men angenommen.

Sono altri marinai. Es sind andere Matrosen.

1. Una tale azione e riprovevole. Eine solche Tat ist verwerflich.

Tali maniere non sono conce- Solche Verhaltensweisen sind pibili. unbegreiflich.

Hinweis: tale wird nicht apostrophiert, kann jedoch in geeigneten Fällen verkürzt werden (11).

1. untal amico ein solcher Freund

una tal cosa ein solches Ding

Hinweis: altro (andere) ist im allgemeinen ein indefinites Adjektiv, es wird jedoch als Demonstrativadjektiv verwendet, wenn es die Bedeu­tung von diverso (verschieden) hat (12).

1. Ma tu sei un altro bambino Aber du bist ein anderes Kind

(diverso da Giorgio). (verschieden von Giorgio).

1. Das Frageadjektiv

Grundwissen: Mit den Frageadjektiven soll ein Substantiv hinsichtlich seiner Eigenschaft, seines Ursprungs oder seiner Menge durch eine Frage bestimmt werden.

Die Unterschiede zu den Fragepronomina (-» 3.5.) sind zu beachten. Formen der Frageadjektive:

Singular

Plural

1. *Che giorno è oggi? Che donna è?*

*Che ospiti hai invitato? Che parole hai scelto?*

*Was für ein Tag ist heute?*

*Was für eine Frau ist sie?*

*Welche Gäste hast du eingeladen? Welche Worte hast du gewählt?*

(*2*)

*Quäle libro vuoi?*

*Quäle persona intendi? Quali alberi sono ammalati? Quali ragazze conosci?*

*Welches Buch möchtest du? Welche Person meinst du? Welche Bäume sind krank? Welche Mädchen kennst du?*

Maskulinum Femininum Maskulinum Femininum

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| che | che | was/welche(r) | che | che | (1) |
| quäle | quäle | welche/welche(r) | quali | quali | (2) |
| quanto | quanta | wieviel(e) | quanti | quante | (3) |

Wieviel Essen hast du vorbe­reitet?

*(3)*

*Quanto man g iare hai prepa- rato?*

*Quanta gente è arrivata? Quanti vasi hai rotto? Quante rose hai ordinato?*

Wie viele Leute sind angekom­men?

Wie viele Vasen hast du zerbro­chen?

Wie viele Rosen hast du bestellt?

1. Das Ausrufeadjektiv

Grundwissen: Mit den Ausrufeadjektiven soll ein Substantiv durch eine Empfindung oder eine Haltung der sprechenden Person in Form eines Ausrufs näher bestimmt werden.

Beachten Sie die Unterschiede zu den Ausrufepronomina (-> 3.7.).

1. Quäle delusione!

**Formen der Ausrufeadjektive:**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Singular |  |  | Plural |  |
| Maskulinum Femininum | |  | Maskulinum Femininum | |  |
| che | che | was | che | che | (1) |
| quäle | quäle | welche(r) | quali | quali | (2) |
| quanto | quanta | wieviel | quanti | quante | (3) |
| (1) | Che peccato! |  | Wie schade! |  |  |
|  | Che gioventù! |  | Was für eine Jugend! | |  |
|  | Che donna! |  | Was für eine Frau! | |  |
|  | Che bella cosa! |  | Was für eine schöne Sache! | |  |

Quäle giustificazione! Quali avvenimenti!

*Welche Enttäuschung! Welche Rechtfertigung! Welche Ereignisse! Welche Ambitionen!*

*Wieviel Arbeit!*

*Wieviel guter Wille!*

*Wie viele Probleme!*

*Wie viele unnütze Worte!*

Quali ambizioni!

1. Quanto lavoro!

Quanta buona volontä! Quanti problem i!

Quante parole inutili!

1. Das indefinite Adjektiv

Grundwissen: Mit den indefiniten Adjektiven werden Eigenschaften oder Mengen von Substantiven in einer allgemeinen, nicht genau fest­gelegten Weise bestimmt.

Beachten Sie die Unterschiede zu den indefiniten Pronomina (-\* 3.6.).

Formen der indefiniten Adjektive:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Singular | |  | Plural |  |
| Maskulinum | Femininum | i Maskulinum Femininum | |  |
| quanto | quanta | wieviel(e) quanti | quante | (1) |
| alquanto | alquanta | etwas alquanti | alquante | (2) |
| qualunque | qualunque jede(r) (beliebige) - | | - | (3) |
| qualsiasi | qualsiasi | jede(r) (beliebige) - | - | (4) |
| qualsisia | qualsisia | jede(r) (beliebige) - | - | (5) |

Hinweis: qualsisia und qualsivoglia werden nur literarisch gebraucht. Die Pluralformen zu qualsiasi und qualsisia (qualsiansi/qualsisiano) exi­stieren, sind aber veraltet und werden so gut wie nicht mehr verwendet. taluno ist als Indefinitadjektiv fast nur im Plural gebräuchlich.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| qualsi­  voglia | qualsi­  voglia | beliebige(r) | qualsi­  vogliano | qualsi­  vogliano | (6) |
| uno | una | ein(e) | - | - | (7) |
| alcuno | alcuna | einig(e) | alcuni | alcune | (8) |
| altro | altra | andere(r) | altri | altre | (9) |
| qualche | qualche | einige | - | - | (10) |
| ciascuno | ciascuna | jede(r) | - | - | (11) |
| ogni | ogni | jede(r) | - | - | (12) |
| nessuno | nessuna | keine(r) | - | - | (13) |
| taluno | taluna | manche(r) | taluni | talune | (14) |
| tanto | tanta | viel(e) | tanti | tante | (15) |
| molto | molta | viel(e) | molti | moite | (16) |
| troppo | troppa | zuviel | troppi | troppe | (17) |
| parecchio | parecchia | ziemlich viel | parecchi | parecchie | (18) |
| poco | poca | wenig(e) | pochi | poche | (19) |
| certo | certa | gewisse(r) | certi | certe | (20) |
| tutto | tutta | alle | tutti | tutte | (21) |
| altrettanto | altrettanta | ebensoviel(e) | altrettanti | altrettante | (22) |

1. Ouanto entusiasmo ci metti. Wieviel Begeisterung du inve­stierst.
2. Maria ha alquanto denaro. Maria hat etwas Geld.
3. Qualunque cosa tu desideri Jede (beliebige) Sache, die du

l’avrai. wünschst, wirst du haben.

1. Qualsiasi data va bene. Jedes beliebige Datum geht in

Ordnung.

Qualsisia scusa non e accet- Jede beliebige Entschuldigung tabile. ist nicht annehmbar.

*(5)*

(*6*)

Qualsivogliano oggetti saran- Beliebige Gegenstände werden no all’asta. versteigert werden.

Ci sarä pure una persona ad Es wird auch irgendeine Person ascoltarmi. da sein, die mir zuhört.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (8) | Alcuni bambini sono tornati a casa. | Einige Kinder sind nach Hause zurückgekehrt. |
| (9) | Questa è un’altra storia. | Diese ist eine andere Geschich­te. |
| (10) | Dammi qualche indizio e ti dirô chi è stato. | Gib mir einige Indizien, und ich sage dir wer es gewesen ist. |
| (11) | A ciascuna bambina è stata data una bambola. | Jedem Mädchen ist eine Puppe gegeben worden. |
| (12) | Ogni fatto è un caso a sé. | Jedes Ereignis ist ein Fall für sich. |
| (13) | Nessuna scusa è accetta- ibile per cio che è accaduto. | Keine Entschuldigung ist an­nehmbar für das, was ge­schehen ist. |
| (14) | Talune situazioni sono impre- vedibili. | Manche Situationen sind unvor­hersehbar. |
| (15) | Tanti bambini hanno parte- cipato alla testa. | Viele Kinder haben an dem Fest teilgenommen. |
| (16) | Ti ho prestato molti giorna- lini. | Ich habe dir viele Kinderzeit­schriften geliehen. |
| (17) | Ha troppi debiti da pagare. | Er hat zuviele Schulden zu be­zahlen. |
| (18) | È parecchio tempo che non lo vedo. | Ich sehe ihn seit ziemlich langer Zeit nicht. |
| (19) | Prendo poco cafté, grazie. | Ich nehme wenig Kaffee, danke. |
| (20) | Un certo giornalista di cui io non faccio nome, mi ha offe- so. | Ein gewisser Journalist, dessen Namen ich nicht nennen will, hat mich beleidigt. |
| (21) | Dagli tutti i biscotti che vuole. | Gib ihm alle Kekse, die er will. |
| (22) | È altrettanto vero che tu menti. | Es ist ebenso wahr, daß du lügst. |

1. Das Zahladjektiv

Grundwissen: Mit den Zahladjektiven stellt man im Gespräch auf ex­akte Weise die Menge (1) oder die Rangordnung (2) von Personen, Tie­ren oder Sachen dar.

Man unterscheidet Grundzahlen, Ordnungszahlen, Vervielfältigungs­zahlen, Bruchzahlen, Verteilungszahlen und Kollektivzahlen 10.).

1. Possiede tre automobili. Er besitzt drei Autos.
2. Hai viaggiato in seconda Du bist in der zweiten Klasse ge~

classe. reist.

Hinweis: Zusammengesetzte Zahlen werden nicht apostrophiert. Jede Zahl, die in Buchstaben geschrieben wird, bildet ein einziges Wort (3).

1. Ci sono ventuno apparta- In diesem Gebäude gibt es ein-

menti in questo edificio. undzwanzig Wohnungen.

(nicht vent’uno)

1. Die Substantivierung des Adjektivs

Grundwissen: Genau wie im Deutschen können auch im Italienischen die Adjektive als Substantive verwendet werden (1).

(1) Adjektiv Substantiv

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| bello | schön | il bello | das Schöne |
| vero | wahr | il vero | das Wahre |
| povero | arm | il povero | der Arme |
| giovane | jung | il giovane | der Junge |
| vecchio | alt | il vecchio | der Alte |
| buono | gut | il buono | das Gute |
| onesto | ehrlich | l’onesto | der Ehrliche |

Einige Adjektive sind im Laufe der Sprachentwicklung zu Substantiven geworden (2).

*das Möbelstück die Akte*

*das Rundschreiben*

il mobile la pratica la circolare

(mobile)

(pratica)

(circolare)

Umgekehrt gibt es auch Substantive, die als Adjektiv gebraucht werden, wobei sie dann meistens adverbiale Ausdrücke (—> 5.3.) bilden (3).

|  |  |
| --- | --- |
| (3) aH’improvviso | plötzlich |
| alla svelta | rasch |
| all’impazzata | verrückt |
| 4.8. Die Steigerung des Adjektivs |  |
| Mit einem Eigenschaftsadjektiv läßt sich nicht nur eine Eigenschaft von ei­ner Person, von einem Tier oder von einer Sache ausdrücken, sondern auch in welchem Maße oder in welchem Grad diese Eigenschaft vorhan- | |
| den ist. |  |
| Grundwissen: Die Adjektive, welche eine Eigenschaft beschreiben, kom­men in drei Stufen vor: Grundform (1), Komparativ (2) und Superlativ (3). | |
| (1) E un bei ragazzo. | Er ist ein schöner Junge. |
| (2) Quel ragazzo e piü bello | Jener Junge ist schöner als |
| di Mario. | Mario. |
| (3) Quel ragazzo e il piü bello | Jener Junge ist der schönste |
| di tutto il gruppo. | der ganzen Gruppe. |
| 4.8.1. Die Grundform |  |

Regel: Das Adjektiv kommt in einfachen Sätzen in der Grundform vor (1).

*(1)* Salomone era un re *saggio.* Salomon war ein *weiser* König.

E un bambino *buono.* Es ist ein *braves* Kind.

1. Der Komparativ

Grundwissen: Vergleicht man in einem Satz eine Eigenschaft eines Substantivs mit derselben Eigenschaft eines anderen Substantivs oder mit einer anderen Eigenschaft desselben Substantivs, so wird die Form des Komparativs verwendet. Es gibt drei Arten des Komparativs:

* Komparativ der Gleichheit
* Komparativ der Überlegenheit
* Komparativ der Unterlegenheit

Der Komparativ der Gleichheit

Regel: Der Komparativ der Gleichheit wird durch die Wörter tanto ... quanto (1), cos/... come (2), non meno ... di (3), non piü ... di (4), al pari... di (5) oder come (6) gebildet. Dies entspricht im Deutschen den Wörtern „ebenso ... wie“ oder „ebenso ... als“.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (1) | Mario è tanto bravo quanto Roberto. | Mario ist ebenso gut wie Rober­to. |
| (2) | Elisabetta è cosi bella come sua sorella. | Elisabetta ist ebenso schön wie ihre Schwester. |
| (3) | Giorgio non è meno intelli­gente di Guido. | Giorgio ist nicht weniger intelli­gent als Guido. |
| (4) | II mio vestito non è piü bello di quello di Giovanna. | Mein Kleid ist nicht schöner als das von Giovanna. |
| (5) | La sua astuzia è pari a quella di una volpe. | Seine Schlauheit ist vergleichbar mit der eines Fuchses. |
| (6) | Profumi come una rosa. | Du duftest wie eine Rose. |

Der Komparativ der Überlegenheit

Regel: Der Komparativ der Überlegenheit wird gebildet, indem man vor das Adjektiv das Wort piü und nach dem Adjektiv das Wort di oder che setzt (7).

1. Federico e piü onesto di Gio- Federico ist ehrlicher als Gio­vanni. vanni.

Maria e piü bella che furba. Maria ist mehr schön als schlau. Der Komparativ der Unterlegenheit

Regel: Der Komparativ der Unterlegenheit wird gebildet, indem man vor das Adjektiv das Wort meno und nach dem Adjektiv das Wort di oder che setzt (8).

1. Ludovico e meno interessato Ludovico ist weniger interessiert

di Renato. als Renato.

Ella era meno coraggiosa Sie war weniger mutig als vor- che prudente. sichtig.

1. Der Superlativ

Im Italienischen gibt es den relativen Superlativ der Überlegenheit, den re­lativen Superlativ der Unterlegenheit und den absoluten Superlativ.

Der relative Superlativ

Der relative Superlativ vergleicht eine Person, ein Tier oder eine Sache mit einer Gruppe von Personen, Tieren oder Sachen.

Regel: Der relative Superlativ der Überlegenheit wird gebildet, indem man den bestimmten Artikel (//, Io, la, i, gli, le) vor das Wort piü und dieses vor das Adjektiv setzt. Nach dem Adjektiv wird di, del, dello oder della ein­gefügt (1).

*(1) Marco e* ***il piü bravo dello***

*staff di medici.*

*Questa ragazza e la piü alta della classe.*

*Questo bestseller e il piü venduto del momento.*

*Marco ist der beste im Ärzte­stab.*

*Dieses Mädchen ist das größte in der Klasse.*

*Dieser Bestseller ist im Moment der am meisten verkaufte.*

Regel: Der relative Superlativ der Unterlegenheit wird gebildet, indem man den bestimmten Artikel (il, Io, la, i, gli, le) vor das Wort meno und dieses vor das Adjektiv setzt. Nach dem Adjektiv wird di, del, dello oder della eingefügt (2).

*(2) Sei il meno sensibile di tut- ti noi.*

*Sono* ***il meno puntuale*** *del*

*gruppo.*

***E*** *il posto* ***meno comodo dello*** *stadio.*

*Sono le ore meno adatte del­la giornata.*

*Du bist der am wenigsten emp­findliche (der unempfindlichste) von uns allen.*

*Ich bin der am wenigsten pünktliche (der unpünktlichste) in der Gruppe.*

*Es ist die am wenigsten beque­me (die unbequemste) Stelle des Stadions.*

*Es sind die am wenigsten geeig­neten (die ungeeignetsten) Stunden des Tages.*

Der absolute Superlativ

Grundwissen: Der absolute Superlativ bringt einen hohen Grad der Ei­genschaft eines Substantivs zum Ausdruck.

Regel: Beim Bilden des absoluten Superlativs läßt man die jeweilige En­dung des in der Grundform stehenden Adjektivs weg und ersetzt sie

* durch -issimo oder -issimi, falls das Adjektiv maskulin ist (3),
* durch -issima oder -issime, falls das Adjektiv feminin ist (4).

Hinweis: Das Adjektiv im absoluten Superlativ kann vor oder nach dem Substantiv stehen.

*(3)*

*È un panorama bell issimo.*

*Es ist ein sehr schönes Pano­rama.*

Siete dei bravissimi nuotatori. Ihr seid äußerst gute Schwimmer.

E una ragazza bellissima. Sie ist ein sehr schönes Mädchen.

*(4)*

Sono abilissime cuoche. Sie sind sehr geschickte Köchin­

nen.

Sonderfall: ampio (weit) wird im absoluten Superlativ zu amplissimo (sehr weit).

Der absolute Superlativ kann im Italienischen auch durch Vorsetzen der Wörter molto (5), assai (6), oltremodo (7) oder quanto mai (8) vor die Grundform des Adjektivs gebildet werden.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (5) | Sei molto onesto. | Du bist sehr ehrlich. |
| (6) | Maria e assai triste. | Maria ist sehr traurig. |
| (7) | Sei oltremodo offensivo. | Du bist sehr beleidigend. |
| (8) | E una situazione quanto mai divertente. | Es ist eine sehr amüsante Situa­tion. |

Regel: Durch Verwenden der Präfixe iper- (9), arci- (10), super- (11) oder stra- (12) läßt sich der absolute Superlativ bilden.

1. E una mostra ipermoderna. Es ist eine hypermoderne Aus­stellung.
2. Siamo arcistufi. Wir haben es satt.
3. E supersimpatico. Er ist äußerst sympathisch.
4. II tuo mag Hone e stravecchio. Dein Pullover ist uralt.

4.9. Die unregelmäßige Steigerung

Die folgenden Adjektive haben neben den genannten Steigerungsfor­men auch unregelmäßige Steigerungsformen, die aus dem Lateinischen stammen:

(V

*Questo dolce è più buono di quello.* Oder:

*Questo dolce è migliore di quello.*

*È il più buon alunno della scuola.* Oder:

*È il miglior alunno della scuola.*

*Dieser Kuchen ist besser als jener.*

*Er ist der beste Schüler der Schule.*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Grundform | Komparativ |  | Relativer  Superlativ | Absoluter  Superlativ |
| buono  gut | migliore  besser | (1) | /7 migliore der/die/das beste | ottimo sehr gut |
| cattivo  schlecht | peggiore  schlechter | (2) | /7 peggiore  der/die/das  schlechteste | pessimo sehr schlecht |
| grande  groß | maggiore  größer | (3) | /7 maggiore der/die/das größte | massimo sehr groß |
| piccolo  klein | minore  kleiner | (4) | /7 minore  der/die/das kleinste | minimo sehr klein |

Sei un *buonissimo* ascolta- Du bist ein *sehr guter* Zuhörer, tore. Oder:

Sei un *ottimo* ascoltatore.

1. Il tempo di oggi è *più cattivo* Das heutige Wetter ist *schlech-* di quello di ieri. Oder: *ter* als das von gestern.

Il tempo di oggi è *peggiore* di quello di ieri.

È il *più cattivo* di tutti. Er ist der *schlimmste* von allen.

Oder:

*È* il *peggiore* di tutti.

Questa e una barzellatta Das ist ein sehr schlechter Witz, *cattivissima.* Oder:

Questa e una barzellatta . *pessima.*

1. Questo armadio è *più gran­de* de! tuo. Oder:

*Dieser Schrank ist größer als deiner.*

Questo armadio e *maggiore* de! tuo.

Questa scuola e *la piu gran-* Diese Schule ist die *größte* von

Questa scuola è *la maggiore* di tutte.

*de di tutte.* Oder:

*allen.*

Questo locale è *grandissi-* Dieses Lokal ist *sehr groß, mo.* Oder:

Questo locale è *massimo.*

1. Marco è *più piccolo* di Ro- Marco ist *kleiner* als Roberto, berto. Oder:

Marco è *minore* di Roberto.

Tu sei il *più piccolo* délia fa- Du bist der *kleinste* der Familie, miglia. Oder:

Tu sei il *minore* délia famiglia.

Questo è un *piccolissimo* Das ist ein *sehr kleiner* Teil des fattore de! problema. Problems.

Oder:

Questo è un fattore *minimo* de! problema.

Hinweis: Ausdrücke wie „più maggiore“ gibt es nicht.

Hinweis: Folgende Adjektive haben einen unregelmäßigen absoluten Superlativ. Die ihnen allen gemeinsame Endung -errimo kommt aus dem Lateinischen.

Absoluter Superlativ

Grundform

|  |  |
| --- | --- |
| acre | sauer |
| célébré | berühmt |
| salubre | gesund |
| aspro | herb |
| integro | vollständig |
| misero | elend |

1. *acerrimo*
2. *celeberrimo saluberrimo asperrimo integerrimo nyserrimo*

sehr sauer sehr berühmt sehr gesund sehr herb absolut vollständig sehr elend

(5) Questo vino era acre. Dieser Wein war sauer.

Questo vino era acerrimo. Dieser Wein war sehr sauer.

*(6) Marcello Mastroianni era un attore célébré.*

*Marcello Mastroianni era un attore celeberrimo.*

*Marcello Mastroianni war ein be­rühmter Schauspieler.*

*Marcello Mastroianni war ein sehr berühmter Schauspieler.*

Hinweis: Folgende Adjektive haben einen unregelmäßigen Komparativ und einen unregelmäßigen absoluten Superlativ, da sie aus dem Lateini­schen abgeleitet werden:

Grundform Komparativ Absoluter Superlativ

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| alto | superiore | sommo | hoch (7) |
| basso | inferiore | infimo | niedrig |
| interno | interiore | intimo | innen |
| esterno | esteriore | estremo | außen |
| (7) | Quest’argomento è di alto | Dieses Argument hat einen ho- | |

contenuto. hen Sinngehalt.

Quest’argomento e di con- Dieses Argument hat einen hü­ten uto superiore all’altro. heren Sinngehalt als das andere.

Hinweis: Folgende, aus dem Lateinischen kommende Adjektive können von ihrer Bedeutung her keine Grundform und teilweise keinen Superla­tiv bilden:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| Komparativ | Absoluter Superlativ |  |  |
| posteriore | postremo | hintere | (8) |
| ulteriore | ultimo | sonstige | 0) |
| anteriore | — | vorne |
| citeriore | — | diesseitig |  |

1. II sedile posteriore deve es- Der hintere Sitz muß verstellt

sere regolato. werden.

1. Ponimi un’ulteriore domanda! Stelle mir eine weitere Frage!

Ponimi l’ultima domanda! Stelle mir die letzte Frage!

Übungen

1. Setzen Sie das richtige Adjektiv ein.
2. Hai preso il ... (mio, miei) libro.
3. II... (tuoi, tuo) discorso è molto interessante.
4. La ... (suoi, suo, sua) casa è bella.
5. Prendi ... (quelli, questi) libri!
6. ... (quell’, quel) film vi è piaciuto.
7. È lui... (quello, quell’ ) amico di cui mi hai parlato?
8. ... (che, cosa, chi) è quel taie?
9. ... (quanto, quanta) gente c’era alla manifestazione!
10. ... (quali, quante) vuoi?
11. ... (quanto, quale) emozione!
12. ... (quanti, quante) parole!
13. ... (alquanto, qualsiasi) parole!
14. ... (qualsivogliano, qualunque) argomento è adatto all’occasione.
15. ... (nessun, nessuna) bambino ha avuto un elogio.
16. Sono state invitate ... (tanto, tante) persone.
17. Dammi... (cinque, sesto) penne.
18. Sono andato una ... (sette, seconda) volta.
19. È un ... (due, duplice) inganno.
20. Dategli ... (meta, mezzo) litro di vino.
21. Avete acquistato una ... (duplice, dozzina) di fiori.
22. Übersetzen Sie ins Italienische:
23. Ich glaube, daß deine Meinung nicht dieselbe ist wie die von Marco.
24. Gib ihr jenen Kuchen.
25. Meine Arbeit ist interessanter als seine.
26. Ihr Kurs ist weniger teuer als unserer.
27. Es gibt so viel Personal wie es die Arbeit erfordert.

(erfordern = richiedere)

1. Deren Auto ist weniger schnell als eueres.
2. Sie ist die schönste von allen.
3. Du bist der beste.
4. Sie sind äußerst müde.
5. Du hast mir den besten Ratschlag gegeben. (Ratschlag = consiglio)
6. Ich habe die schlechteste Nachricht meines Lebens gehört. (Nachricht = notizia)
7. Das Gute wird immer belohnt, (belohnen = ripagare)
8. Er hat das Maximum an Geschwindigkeit erreicht.
9. Bilden Sie den Komparativ und den Superlativ von folgenden Adjekti­ven:

Lösungshinweis: grande grande quanto

più grande di/maggiore meno grande di/minore il più grande di/il maggiore grandissimo/massimo

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| a. buono | b. celebre | c. | cattivo |
| d. ampio | e. piccolo | f. | bello |
| Lösungen | | | |
| 1. a. mio | b. tuo | c. | sua |
| d. questi | e. quel | f. | quell’ |
| g. chi | h. quanta | i. | quali |
| j. quäle | k. quante | I. | qualsiasi |
| m.qualunque | n. nessun | 0. | tante |
| p. cinque s. mezzo | q. seconda t. dozzina | r. | duplice |

2. a. Credo che la tua opinione non sia la stessa di Marco.

1. Dalle quel dolce.
2. II mio lavoro e piü interessante del suo.
3. II suo corso e meno caro del nostro.
4. C’ e tanto personale quanto il lavoro richiede.
5. La loro automobile e meno veloce della vostra.
6. Ella e la piü bella di tutte.
7. Sei il migliore.
8. Sono molto stanchi (stanchissimi).
9. Mi hai dato il miglior consiglio.
10. Io ho udito la peggior notizia della mia vita.
11. La bontä viene sempre ripagata.
12. Ha raggiunto il massimo della velocitä.

|  |  |
| --- | --- |
| 3. a. buono | buono quanto  più buono di/migliore, meno buono di il più buono di/il migliore di buonissimo/ottimo |
| b. celebre | celebre quanto  più celebre di, meno celebre di  il più celebre  celeberrimo |
| c. cattivo | cattivo quanto più cattivo di/peggiore di meno cattivo di il peggiore/pessimo |
| d. ampio | ampio quanto  più ampio di, meno ampio di  il più ampio  amplissimo |
| e. piccolo | piccolo quanto più piccolo di/minore il minore minimo |
| f. bello | bello quanto  più bello di, meno bello di  il piu bello  bellissimo |